

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.ggmgastro.com](http://www.ggmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

## SKU: KTTPEK70

**(4 pieces) PERA Cream - Coffee/tea cup - 70 cc**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for 4 Pieces Pera Cream Coffee Tea Cup (70 cc)

## 1. General Information

Thank you for choosing the 4 Pieces Pera Cream Coffee Tea Cup (70 cc). This product is designed for serving coffee, tea, and other beverages. Made from high-quality materials, these cups are ideal for both home and professional use.

## 2. Safety Information

- Ensure that the cups are used for their intended purpose only.
- Handle with care, as glass may break if dropped or subjected to sudden temperature changes.
- Do not expose the cups to open flames or extreme heat sources.
- Use caution when washing, as edges can be sharp.
- Regularly check for cracks or chips before use; do not use damaged cups.
- Keep out of reach of children to prevent accidents.

## 3. Product Specifications

- Material: Glass
- Capacity: 70 cc
- Dimensions: 6.5 x 6.5 x 7.5 cm
- Weight: 0.5 kg (set of 4)
- Color: Cream
- Dishwasher safe: Yes
- Microwave safe: Yes
- Finish: Smooth

## 4. Setup and Installation

No complicated setup is required for the Pera cream coffee tea cups. Simply unpack the cups and follow these steps:

- Inspect each cup for any damage before use.
- Rinse with warm water to remove any dust or manufacturing residues.
- Place the cups on a flat, sturdy surface for use.

## 5. Operation

To use the cups:

- Pour your desired beverage into the cup, ensuring that you do not exceed the maximum capacity of 70 cc.
- Use an appropriate lid if desired for transport.
- Enjoy your beverage while holding the cup by the base to maintain a comfortable temperature.

## 6. Cleaning and Maintenance

To maintain the quality of your cups:

- Clean the cups with warm, soapy water after each use or place them in the dishwasher for convenience.
- Avoid abrasive cleaners or scouring pads to preserve the finish.
- Store the cups in a safe location to prevent breakage.

## 7. Troubleshooting

If you encounter issues with your cups:

- If cups are chipped or cracked, discontinue use to prevent injury.
- For clarity issues after cleaning, ensure proper rinsing and drying.
- If cups are stained, soak them in a mixture of baking soda and water before washing.

## 8. Disposal

When disposing of the cups:

- Check local recycling guidelines for glass disposal.
- If shattered or beyond repair, wrap the pieces in paper to prevent injury and dispose in a safe manner.

## 9. Contact

For any inquiries or assistance, please reach out to us at:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro!

# DE DEUTSCH

Produktmanual für 4-teiliges Pera Cream Coffee Tea Cup 70 cc

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres 4-teiligen Pera Cream Coffee Tea Cups. Dieses exquisite Set ist ideal für Kaffee, Tee oder jede andere heiße Flüssigkeit und wurde mit Sorgfalt und Liebe zum Detail entworfen. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um eine sichere und effektive Verwendung zu gewährleisten.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Verbrennungsgefahr: Verwenden Sie die Tassen nicht mit übermäßig heißen Flüssigkeiten. Lassen Sie die Flüssigkeit etwas abkühlen, bevor Sie die Tasse anheben.
- Bruchgefahr: Diese Tassen bestehen aus feinem Porzellan und können brechen, wenn sie fallen gelassen werden. Bewahren Sie sie daher an einem sicheren Ort auf.
- Reinigung: Verwenden Sie keine Scheuermittel oder abrasive Reinigungsmethoden, da diese die Oberfläche der Tassen kratzen können.
- Nicht für Mikrowellen geeignet: Diese Tassen sind nicht für die Verwendung in der Mikrowelle vorgesehen.
- Für Kinder unzugänglich: Halten Sie die Tassen von kleinen Kindern fern, um Verletzungen zu vermeiden.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Material: Porzellan
- Kapazität: 70 cc
- Farbe: Creme
- Anzahl der Teile: 4
- Geeignet für: Kaffee, Tee und andere heiße Flüssigkeiten

## 4. Setup und Installation

1. Entfernen Sie alle Teile des Sets vorsichtig aus der Verpackung.
2. Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.
3. Stellen Sie die Tassen auf eine ebene Fläche, z. B. einen Tisch oder eine Küchenoberfläche.
4. Stellen Sie sicher, dass der Bereich frei von Feuchtigkeit oder Hitzequellen ist.

## 5. Betrieb

- Füllen Sie die Tassen nur bis zur vorgesehenen Kapazität (70 cc) mit der gewünschten Flüssigkeit.
- Verwenden Sie einen Untersetzer, um mögliche Schäden an der Oberfläche zu vermeiden.
- Genießen Sie Ihre Getränke, während Sie die Tabelle oder Umgebung stets im Auge behalten, um Verschütten zu vermeiden.

## 6. Reinigung und Wartung

- Lassen Sie die Tassen nach dem Gebrauch abkühlen.
- Waschen Sie die Tassen in warmem Seifenwasser oder in der Spülmaschine (weich) bei niedrigeren Temperaturen.
- Trocknen Sie die Tassen sofort nach dem Waschen, um Wasserflecken zu vermeiden.
- Lagern Sie die Tassen an einem trockenen und sicheren Ort, um Schäden zu vermeiden.

## 7. Fehlerbehebung

- Problem: Die Tassen sind zerbrochen.  
Lösung: Überprüfen Sie die Tassen regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen und lagern Sie sie an einem nicht gefährlichen Ort.
- Problem: Flecken oder Ablagerungen auf der Oberfläche.  
Lösung: Verwenden Sie einen nicht abrasiven Reiniger und einen weichen Schwamm für die Reinigung.

## 8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Porzellan oder Keramik. Entsorgen Sie beschädigte Teile sicher, um Verletzungen zu vermeiden.

## 9. Kontakt

Bei Fragen oder Bedenken stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in unsere Produkte. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem 4-teiligen Pera Cream Coffee Tea Cup Set!

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Pera Cream Coffee/Tea Cup 70 cc

## 1. Algemene Informatie

De Pera Cream Coffee/Tea Cup heeft een inhoud van 70 cc en is ideaal voor het serveren van espresso, koffie of thee. Deze stijlvolle cup is ontworpen voor gebruik in horeca-instellingen en voor particulier gebruik.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de cup uitsluitend voor het serveren van warme en koude dranken.
- Vermijd het gebruik van de cup in de magnetron of vaatwasser, tenzij dit expliciet is aangegeven.
- Controleer de cup regelmatig op beschadigingen, zoals barsten of schilfers. Gebruik de cup niet als deze beschadigd is.
- Houd de cup uit de buurt van kinderen, vooral als deze met hete dranken is gevuld.

## 3. Productspecificaties

- Model: Pera Cream Coffee/Tea Cup
- Inhoud: 70 cc
- Materiaal: Porselein
- Kleur: Crème
- Afmetingen: [Specificaties zoals vermeld op de website]
- Gewicht: [Specificaties zoals vermeld op de website]
- Geschikt voor: Voeding

## 4. Opstelling en Installatie

1. Verwijder de cup uit de verpakking.
2. Controleer de cup op beschadigingen voordat u deze in gebruik neemt.
3. Plaats de cup op een vlakke, stabiele ondergrond.
4. Vul de cup met uw gewenste drank.

## 5. Bedieningsinstructies

- Vul de cup niet meer dan tot de rand om morsen te voorkomen.
- Gebruik een geschikte lepel of roerstaafje om uw drank goed te mengen.

## 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Reinig de cup met een zachte spons en mild afwasmiddel.
- Vermijd schurende schoonmaakmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Laat de cup aan de lucht drogen of droog deze zachtjes af met een schone doek.

## 7. Problemen Oplossen

- Probleem: De cup heeft een vreemde geur.  
Oplossing: Reinig de cup grondig met warm water en afwasmiddel.
- Probleem: De cup is gebarsten.  
Oplossing: Stop met het gebruik van de cup en vervang deze.

## 8. Afvoer

De Pera Cream Coffee/Tea Cup is vervaardigd uit porselein en kan bij het reguliere huisvuil worden afgevoerd. Controleer lokale regelgeving voor specifieke afvalverwerkingsrichtlijnen.

## 9. Contact

Voor meer informatie of vragen kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Taza de Café/ Té de Pera (70 cc)

## 1. Información General

Gracias por elegir la Taza de Café/ Té de Pera de GGM Gastro. Este producto está diseñado para ofrecer una experiencia excepcional en el servicio de bebidas calientes como café y té. Su diseño elegante y funcionalidad lo convierten en una opción ideal para cualquier establecimiento de restauración.

## 2. Información de Seguridad

- Utilice este producto únicamente para su propósito previsto.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Evite el contacto con objetos afilados o punzantes que puedan dañar la taza.
- No exponga la taza a temperaturas extremas (por debajo de -20 °C o por encima de 100 °C).
- Lave siempre la taza antes del primer uso.
- Inspeccione el producto regularmente en busca de daños o desgaste que puedan afectar su uso.
- Si la taza presenta daños, no la utilice.
- Al manipular bebidas calientes, tenga cuidado para evitar quemaduras.

## 3. Resumen del Producto y Especificaciones

- Material: Porcelana
- Capacidad: 70 cc
- Diseño: Forma de pera
- Uso recomendado: Café, té y otras bebidas calientes
- Color: Blanco con acabado brillo

## 4. Configuración e Instalación

1. Retire la taza de su embalaje.
2. Coloque la taza en una superficie plana y estable.
3. Asegúrese de que la taza esté limpia y seca antes de su primer uso.
4. No requiere ensamblaje adicional.

## 5. Operación

- Llene la taza con la bebida caliente de su elección.
- Use un soporte para la taza si la bebida está extremadamente caliente.
- Disfrute de su bebida en un ambiente seguro y cómodo.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Lave la taza a mano con agua tibia y jabón suave después de cada uso.
- Evite el uso de esponjas abrasivas que pueden rayar la superficie.
- La taza es apta para lavavajillas, pero se recomienda lavarla a mano para prolongar su vida útil.
- Almacene la taza en un lugar seco y protegido de golpes para evitar daños.

## 7. Solución de Problemas

- Si la taza se rompe o presenta grietas, deje de usarla inmediatamente.
- En caso de manchas difíciles, remoje la taza en agua y jabón antes de lavar.
- Contacte con el soporte al cliente si la taza presenta defectos de fabricación.

## 8. Eliminación

- Este producto debe ser desechado de acuerdo con las regulaciones locales de residuos.
- No arroje la taza con residuos domésticos normales.
- Considere reciclar el material de porcelana si es posible.

## 9. Contacto

Para consultas, información adicional o asistencia técnica, comuníquese con nosotros:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por elegir nuestro producto. ¡Esperamos que disfrute de su taza de café/té de pera!

# FR FRANÇAIS

Manuel de Produit pour Tasse à Café / Thé Pera - 70 cc

## 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi la Tasse à Café / Thé Pera de 70 cc. Ce produit est conçu pour offrir une expérience de service de boisson élégante et fonctionnelle. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.

## 2. Informations de Sécurité

- Utilisation appropriée: La tasse est conçue pour un usage alimentaire uniquement. Évitez d'utiliser pour des liquides corrosifs.
- Risque de brûlure: Les liquides chauds peuvent causer des brûlures. Manipulez la tasse avec précaution.
- Choc et casse: Évitez de frapper la tasse contre des surfaces dures. Un impact peut entraîner des éclats ou des cassures.
- Enfants: Ne laissez pas les enfants utiliser la tasse sans supervision.
- Nettoyage: Lavez toujours la tasse après utilisation pour éviter l'accumulation de résidus.

## 3. Vue d'ensemble du Produit et Spécifications

- Produit: Tasse à Café / Thé Pera
- Capacité: 70 cc
- Matériau: Céramique de haute qualité
- Dimensions: 6,5 cm de diamètre, 7 cm de hauteur
- Poids: 100 g
- Couleur: Blanc avec décorations élégantes
- Compatibilité: Convient pour micro-ondes et lave-vaisselle

## 4. Installation et Mise en Place

Aucune installation particulière n'est nécessaire pour la tasse Pera. Avant la première utilisation, lavez la tasse à l'eau chaude savonneuse, puis rincez-la soigneusement. Veillez à ne pas utiliser d'abrasifs qui pourraient rayer le produit.

## 5. Fonctionnement

Versez vos boissons chaudes ou froides dans la tasse Pera en veillant à ne pas dépasser la capacité maximale de 70 cc. Pour les boissons chaudes, utilisez des manrème pour éviter les brûlures. Profitez de votre boisson dans un cadre confortable.

## 6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage quotidien: Lavez à la main ou au lave-vaisselle. Évitez les nettoyeurs abrasifs.
- Stockage: Placez la tasse dans un endroit sec et sûr pour éviter les chocs.

## 7. Dépannage

- Problème: La tasse présente des taches.  
Solution: Utilisez un produit de nettoyage doux pour éliminer les taches.
- Problème: Éclats ou fissures sur la tasse.  
Solution: Ne pas utiliser si la tasse est endommagée pour des raisons de sécurité.

## 8. Élimination

Lorsque la tasse Pera est arrivée en fin de vie, veuillez respecter les réglementations locales concernant le recyclage. La céramique peut être recyclée dans certaines installations de traitement des déchets.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance supplémentaire, veuillez contacter notre service client :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi le produit Pera. Profitez de votre expérience !

# IT ITALIANO

Manuale del prodotto: Tazza per crema, caffè e tè da 70 cc (Codice prodotto: KTTPEK70)

## 1. Informazioni generali

Benvenuti nel manuale d'uso della nostra tazza per crema, caffè e tè da 70 cc. Questo prodotto è progettato per offrire un'esperienza di consumo eccellente per le vostre bevande preferite. Realizzata con materiali di alta qualità, la tazza è perfetta per caffè, tè e crema, unendo funzionalità ed estetica.

## 2. Informazioni sulla sicurezza

- Non utilizzare la tazza in forno, microonde o su fonti di calore diretto.
- Assicurarsi che la tazza sia posizionata su superfici stabili per evitare rovesciamenti.
- Non riempire la tazza oltre il limite consigliato di 70 cc per prevenire fuoriuscite.
- Evitare il contatto diretto con superfici fredde o umide mentre si utilizza la tazza calda.
- Controllare regolarmente la tazza per segni di usura. Se presenta scheggiature, fessurazioni o altri danni, non usarla.
- Lavare la tazza prima del primo utilizzo.

## 3. Panoramica del prodotto e specifiche

La tazza per crema, caffè e tè ha una capacità di 70 cc. È realizzata in ceramica di alta qualità, resistente e durevole. Caratteristiche:

- Capacità: 70 cc
- Materiale: Ceramica
- Design elegante
- Facile da impilare per una comoda conservazione

## 4. Installazione e montaggio

La tazza è pronta all'uso non appena si estrae dalla confezione. Non richiede montaggio aggiuntivo. Si consiglia di lavarla con acqua calda e sapone prima del primo utilizzo.

## 5. Utilizzo

Per utilizzare la tazza, versare la quantità desiderata di bevanda fino al limite di 70 cc. Se si utilizza una bevanda calda, maneggiare con attenzione per evitare scottature. La tazza è ideale per servire caffè, tè o crema.

## 6. Pulizia e manutenzione

- Lavare a mano la tazza con acqua calda e sapone.
- Può essere lavata anche in lavastoviglie.
- Evitare l'uso di spugne abrasive che potrebbero graffiare la superficie della ceramica.
- Asciugare bene dopo il lavaggio per prevenire la formazione di macchie d'acqua.

## 7. Risoluzione dei problemi

Problema: La tazza perde.

Soluzione: Controllare se ci sono crepe o danni. Non utilizzare la tazza se è danneggiata.

Problema: Odore o sapore sgradevole.

Soluzione: Lavare la tazza con acqua e aceto. Sciacquare bene dopo.

## 8. Smaltimento

Quando la tazza non è più utilizzabile, smaltirla in modo responsabile. Se possibile, riciclare i materiali. Non disperdere nel suolo o nell'acqua.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania